

IMPIEGO:

Per aspirazione di aria anche molto polverosa. Vengono utilizzati per i trasporto pneumatici, nelle cementerie, nell'alimentazione dell'aria dei cubilotti, nelle fonderie e nei bruciatori a nafta, nei mulini, nei pastifici, nelle industrie chimiche, siderurgiche, metallurgiche ove siano richieste piccole portate con medie ed alte pressioni. La temperatura del fluido aspirato non deve superare gli 80°C.

USE:

Also for the suction of very dusty air. The fans of this series are particularly suitable for pneumatic conveyances, in cement factories, in the air feeding of the cupolas, in foundries and in oil burners, in mills, in "pasta" factories, in chemical, metallurgical and iron industries where small capacities with medium and high pressures are required. The temperature of the fluid sucked in must not exceed 80°C.

EMPLOI:

Pour l'aspiration d'air même très poussiéreux. Ces ventilateurs sont particulièrement indiqués pour les transports pneumatiques, dans les cimenteries, dans l'air des cubilots dans les fonderies et dans les brûleurs à mazout, dans les minoteries, dans les fabriques de pâtes alimentaires, dans les industries chimiques, siderurgiques, metallurgiques où l'on demande un petit débit avec de moyennes et hautes pressions. La température du fluide aspiré ne doit pas dépasser les 80°C.

ANWENDUNGSBEREICH:

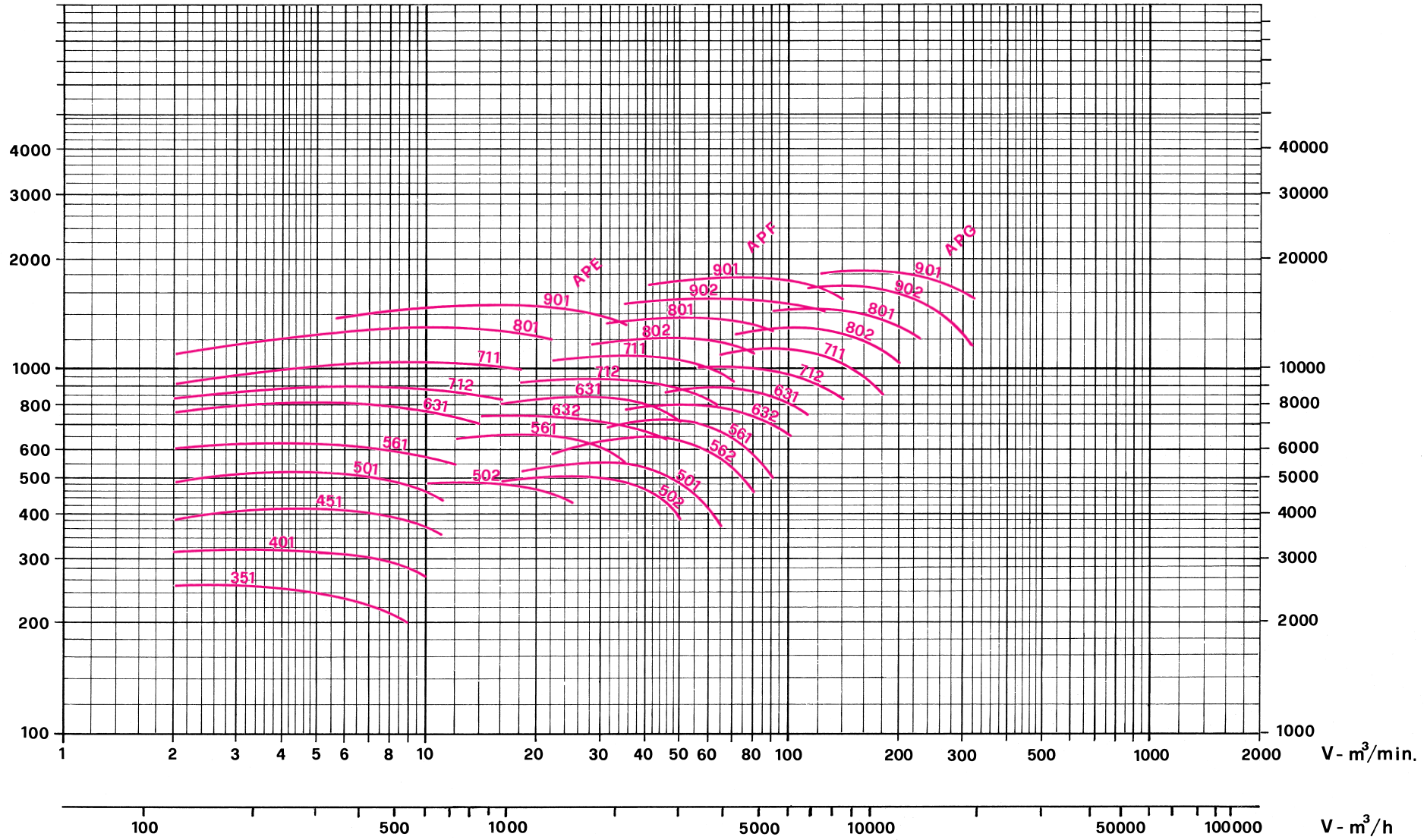
Geeignet zum Absaugen auch sehr staubiger Luft. Diese Serie von Ventilatoren wird für pneumatischen Transport in Zementfabriken, Giessereien, Mühlen, Teigwarenfabriken, chemischen Industrien, Hüttenwerken verwendet und überall dort, wo hohe Drücke bei geringen Volumsströmen, wie z B.: bei Kupolöfen und Ölbrennern gebraucht werden. Die Temperatur des Luftstroms darf 80°C nicht überschreiten.

USO:

Para aspirar aire incluso muy polvoriento. Se utilizan para los transportes neumáticos, en las fábricas de cemento, en la alimentación del aire de los cubilotes, en las fundiciones y en los quemadores de gasoleo, en los molinos, en las fábricas de pastas alimenticias, en la industrias químicas, siderúrgicas y metalúrgicas en donde se necesiten pequeños caudales de media y alta presión. La temperatura del fluido aspirado no tiene que superar 80°C.

pt - kgf/m²

pt - Pa



CURVE DI FUNZIONAMENTO
CHARACTERISTIC CURVE
COURBES DE FONCTIONNEMENT
LEISTUNGSKURVEN
CURVAS DE FUNCIONAMENTO

serie
series
série
serie
serie

AP

| Tipo / Type / Typ / Tipo | | | | | | Tempo avviam. in sec. | V = m ³ /min | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------------|----------|----------|----------------------|---------|-----------------------|-------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador | Motore Motor Moteur Motor Motor | *KW ass. | KW inst. | n. min ⁻¹ | Lp dB/A | | 2 | 3 | 4 | 5 | 5,6 | 6,3 | 7,1 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 25 | 28 | 31 | 35 |
| Pt = kgf/m ² | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 351/B | 71 A2 | 0,35 | 0,37 | 2770 | 69 | 6 | 250 | 252 | 245 | 240 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 351/A | 71 B2 | 0,52 | 0,55 | 2770 | 70 | 5 | 250 | 252 | 245 | 240 | 235 | 228 | 220 | 212 | 200 | | | | | | | | | | | | |
| APE 401/A | 80 A2 | 0,70 | 0,75 | 2830 | 72 | 6 | 310 | 315 | 315 | 312 | 310 | 307 | 302 | 296 | 288 | 270 | | | | | | | | | | | |
| APE 451/B | 80 A2 | 0,70 | 0,75 | 2830 | 73 | 10 | 380 | 400 | 410 | 410 | 408 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 451/A | 80 B2 | 1,0 | 1,1 | 2830 | 74 | 9 | 380 | 400 | 410 | 410 | 408 | 402 | 398 | 388 | 378 | 362 | 350 | | | | | | | | | | |
| APE 501/A | 90 S2 | 1,4 | 1,5 | 2840 | 76 | 9 | 480 | 500 | 520 | 525 | 520 | 505 | 498 | 482 | 470 | 455 | 440 | | | | | | | | | | |
| APE 561/B | 90 S2 | 1,4 | 1,5 | 2840 | 77 | 10 | 600 | 620 | 625 | 625 | 620 | 615 | 605 | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 561/A | 90 L2 | 2,0 | 2,2 | 2850 | 78 | 9 | 600 | 620 | 625 | 625 | 620 | 615 | 605 | 595 | 585 | 575 | 550 | 500 | | | | | | | | | |
| APE 631/A | 100 LA2 | 2,7 | 3 | 2880 | 79 | 10 | 750 | 785 | 805 | 815 | 815 | 815 | 805 | 800 | 780 | 770 | 750 | 730 | 700 | | | | | | | | |
| APE 712/A | 112 M2 | 3,8 | 4 | 2900 | 82 | 13 | 840 | 845 | 850 | 850 | 855 | 860 | 865 | 875 | 880 | 890 | 905 | 910 | 915 | 910 | | | | | | | |
| APE 711/A | 132 SA2 | 5,3 | 5,5 | 2900 | 83 | 12 | 940 | 945 | 950 | 950 | 955 | 960 | 965 | 975 | 990 | 1000 | 1015 | 1020 | 1030 | 1020 | 1000 | | | | | | |
| APE 801/C | 132 SA2 | 5,3 | 5,5 | 2900 | 84 | 16 | 1190 | 1195 | 1200 | 1200 | 1205 | 1210 | 1215 | 1220 | 1230 | 1240 | 1250 | | | | | | | | | | |
| APE 801/A | 132 SB2 | 7 | 7,5 | 2900 | 85 | 11 | 1190 | 1195 | 1200 | 1200 | 1205 | 1210 | 1215 | 1220 | 1230 | 1240 | 1250 | 1270 | 1290 | 1300 | | | | | | | |
| APE 801/B | 132 MB2 | 8,5 | 9 | 2900 | 86 | 10 | 1190 | 1195 | 1200 | 1200 | 1205 | 1210 | 1215 | 1220 | 1230 | 1240 | 1250 | 1270 | 1290 | 1300 | 1290 | 1250 | 1210 | | | | |
| APE 901/B | 160 MR2 | 10 | 11 | 2900 | 87 | 15 | | | | | 1380 | 1390 | 1400 | 1410 | 1420 | 1450 | 1460 | 1465 | 1470 | 1475 | 1475 | 1475 | 1470 | 1435 | | | |
| APE 901/C | 160 M2 | 14 | 15 | 2900 | 88 | 12 | | | | | 1380 | 1390 | 1400 | 1410 | 1420 | 1450 | 1460 | 1465 | 1470 | 1475 | 1475 | 1475 | 1470 | 1435 | 1400 | 1380 | 1350 |

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
 KW absorbed by fan at maximum capacity
 KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
 Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
 KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

Tolleranza sulla portata ± 5 %
 Capacity tolerance ± 5 %
 Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
 Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
 Noise level tolerance ± 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
 Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

serie
 series
 série
 serie
 serie

APE

CARATTERISTICHE IN MANDATA
 SPECIFICATIONS IN DISCHARGE STAGE
 CARACTÉRISTIQUES (TRAVAIL EN SOUFFLAGE)
 EIGENSCHAFTEN DRUCKSEITIG
 CARACTERÍSTICAS EN EL EMPUJE

| Tipo / Type / Typ / Tipo | | | | | | Tempo avviam. in sec. | V = m³/min | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---------------------------------|----------|----------|----------------------|---------|-----------------------|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator Ventilador | Motore Motor Moteur Motor Motor | *KW ass. | KW inst. | n. min ⁻¹ | Lp dB/A | | 2 | 3 | 4 | 5 | 5,6 | 6,3 | 7,1 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 14 | 16 | 18 | 20 | 22 | 25 | 28 | 31 | 35 |
| | | | | | | | Pt = kgf/m² | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 351/B | 71 A2 | 0,35 | 0,37 | 2770 | 71 | 6 | 247 | 248 | 242 | 237 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 351/A | 71 B2 | 0,52 | 0,55 | 2770 | 72 | 5 | 247 | 248 | 242 | 237 | 232 | 225 | 215 | 207 | 194 | | | | | | | | | | | | |
| APE 401/A | 80 A2 | 0,70 | 0,75 | 2830 | 74 | 6 | 304 | 308 | 307 | 305 | 302 | 300 | 292 | 288 | 278 | 250 | | | | | | | | | | | |
| APE 451/B | 80 A2 | 0,70 | 0,75 | 2830 | 75 | 10 | 368 | 385 | 395 | 395 | 393 | | | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 451/A | 80 B2 | 1,0 | 1,1 | 2830 | 76 | 9 | 368 | 385 | 395 | 395 | 393 | 388 | 380 | 375 | 362 | 352 | 340 | | | | | | | | | | |
| APE 501/A | 90 S2 | 1,4 | 1,5 | 2840 | 78 | 9 | 462 | 480 | 492 | 492 | 490 | 485 | 478 | 468 | 455 | 440 | 425 | | | | | | | | | | |
| APE 561/B | 90 S2 | 1,4 | 1,5 | 2840 | 79 | 10 | 575 | 595 | 605 | 605 | 600 | 585 | 580 | | | | | | | | | | | | | | |
| APE 561/A | 90 L2 | 2,0 | 2,2 | 2850 | 80 | 9 | 575 | 595 | 605 | 605 | 600 | 585 | 580 | 575 | 565 | 545 | 530 | 505 | | | | | | | | | |
| APE 631/A | 100 LA2 | 2,7 | 3 | 2880 | 82 | 10 | 700 | 745 | 760 | 770 | 770 | 765 | 760 | 755 | 740 | 725 | 705 | 680 | 650 | | | | | | | | |
| APE 712/A | 112 M2 | 3,8 | 4 | 2900 | 85 | 13 | 764 | 770 | 772 | 775 | 782 | 787 | 792 | 798 | 810 | 812 | 820 | 826 | 830 | 828 | | | | | | | |
| APE 711/A | 132 SA2 | 5,3 | 5,5 | 2900 | 86 | 12 | 845 | 850 | 855 | 855 | 860 | 865 | 870 | 880 | 890 | 895 | 910 | 915 | 925 | 915 | | | | | | | |
| APE 801/C | 132 SA2 | 5,3 | 5,5 | 2900 | 87 | 16 | 1040 | 1043 | 1045 | 1050 | 1050 | 1052 | 1057 | 1064 | 1072 | 1080 | 1088 | | | | | | | | | | |
| APE 801/A | 132 SB2 | 7 | 7,5 | 2900 | 88 | 11 | 1040 | 1043 | 1045 | 1050 | 1050 | 1052 | 1057 | 1064 | 1072 | 1080 | 1088 | 1104 | 1119 | 1123 | | | | | | | |
| APE 801/B | 132 MB2 | 8,5 | 9 | 2900 | 89 | 10 | 1040 | 1043 | 1045 | 1050 | 1050 | 1052 | 1057 | 1064 | 1072 | 1080 | 1088 | 1104 | 1119 | 1123 | 1114 | 1093 | 1060 | | | | |
| APE 901/B | 160 MR2 | 10 | 11 | 2900 | 90 | 15 | | | | 1300 | 1305 | 1310 | 1320 | 1325 | 1330 | 1340 | 1345 | 1340 | 1335 | 1325 | 1315 | 1295 | 1285 | | | | |
| APE 901/C | 160 M2 | 14 | 15 | 2900 | 91 | 12 | | | | | 1300 | 1305 | 1310 | 1320 | 1325 | 1330 | 1340 | 1345 | 1340 | 1335 | 1325 | 1315 | 1295 | 1285 | 1270 | 1255 | |

Pa (Pascal) = kgf/m² x 9,807

* KW assorbiti ventilatore alla massima portata
 KW absorbed by fan at maximum capacity
 KW absorbés per le ventilateurs au débit maximum
 Aufgenommene KW vom Ventilator bei der Höchsten Fördermenge
 KW absorbidos ventilador al caudal máximo

Tolleranza sulla portata ± 5 %
 Capacity tolerance ± 5 %
 Tolérance sur le débit ± 5 %

Fördertoleranz ± 5 %
 Tolerancia en el caudal ± 5 %

Tolleranza sulla rumorosità ± 3 dB
 Noise level tolerance ± 3 dB
 Tolérance sur niveau sonore ± 3 dB

Toleranz Schallpegel ± 3 dB
 Tolerancia de la intensidad acústica ± 3 dB

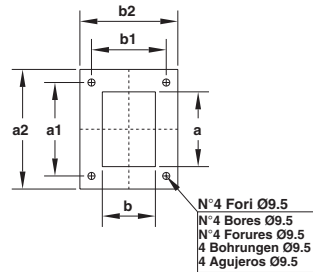
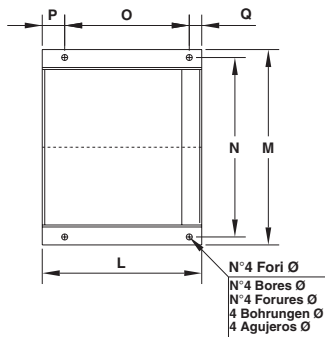
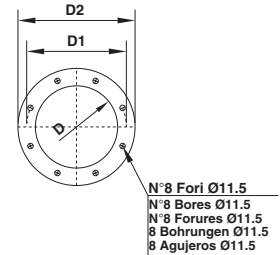
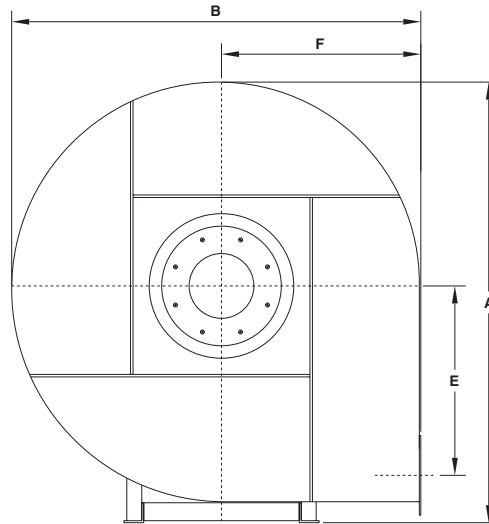
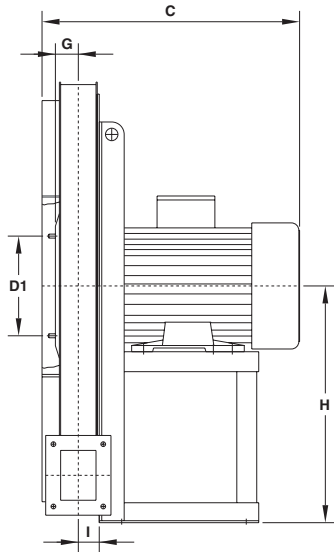
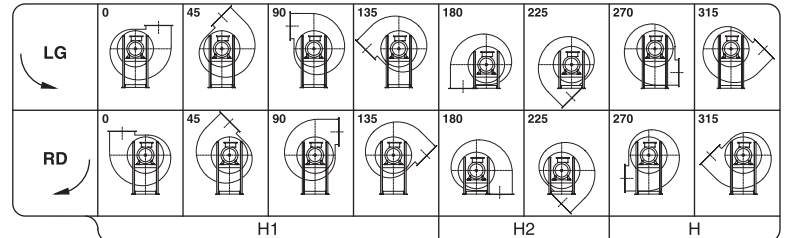


Tabella orientamenti
Table of discharge positions

Tableau d'orientation
Tabelle der Gehäusestellungen

Tabla de las orientaciones



Il ventilatore è orientabile
The fan is revolvable
Le ventilateur est orientable
Ventilatorgehäuse ist drehbar
El ventilador es orientable

| Tipo-Type-Typ-Tipo | Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator | Motore Motor Moteur Motor | Ventilatore Fan Ventilateur Ventilator | | | | | | | | | | Basamento Base Chassis Sockel Base | | | | Flangia aspirante Inlet flange Bride a l'aspiration Flansch saugseitig Brida aspirante | | | Flangia premente Outlet flange Bride en refoulement Flansch drückseitig Brida impelente | | | | | Peso Weight Poids Gewicht Peso | PD ² GD ² | | | | | | |
|-------------------------------------|---|------------------------------------|---|------|-----|-----|-----|----|-----|----------------|----------------|----|--|-----|-----|-----|--|----|----|---|----------------|----------------|-----|----|--|------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----|-----|
| | | | A | B | C | E | F | G | H | H ₁ | H ₂ | I | L | M | N | O | P | Q | Ø | D | D ₁ | D ₂ | a | b | | | a ₁ | b ₁ | a ₂ | b ₂ | N° | Ø |
| APE 351/B APE 351/A | 71 A2 71 B2 | | 560 | 520 | 310 | 223 | 250 | 42 | 300 | 300 | 300 | 38 | 190 | 235 | 215 | 125 | 50 | 15 | 10 | 145 | 182 | 215 | 90 | 63 | 112 | 90 | 150 | 123 | - | - | 30 | 0,3 |
| APE 401/A | 80 A2 | | 560 | 520 | 330 | 223 | 250 | 42 | 300 | 300 | 300 | 38 | 190 | 235 | 215 | 125 | 50 | 15 | 10 | 145 | 182 | 215 | 90 | 63 | 112 | 90 | 150 | 123 | - | - | 34 | 0,4 |
| APE 451/B APE 451/A | 80 A2 80 B2 | | 670 | 620 | 330 | 280 | 300 | 42 | 355 | 355 | 355 | 38 | 190 | 235 | 215 | 125 | 50 | 15 | 10 | 145 | 182 | 215 | 90 | 63 | 112 | 90 | 150 | 123 | - | - | 43 | 0,6 |
| APE 501/A | 90 S2 | | 670 | 620 | 370 | 280 | 300 | 42 | 355 | 355 | 355 | 38 | 215 | 270 | 245 | 137 | 60 | 18 | 10 | 145 | 182 | 215 | 90 | 63 | 112 | 90 | 150 | 123 | - | - | 48 | 1 |
| APE 561/B APE 561/A | 90 S2 90 L2 | | 790 | 730 | 390 | 330 | 355 | 46 | 425 | 425 | 425 | 42 | 215 | 270 | 245 | 137 | 60 | 18 | 10 | 165 | 200 | 235 | 100 | 71 | 125 | 100 | 160 | 131 | - | - | 64 | 1,6 |
| APE 631/A | 100 LA2 | | 790 | 730 | 460 | 330 | 355 | 46 | 425 | 425 | 425 | 43 | 260 | 332 | 300 | 200 | 35 | 25 | 12 | 165 | 200 | 235 | 100 | 71 | 125 | 100 | 160 | 131 | - | - | 72 | 2,3 |
| APE 712/A | 112 M2 | | 890 | 825 | 460 | 380 | 400 | 46 | 475 | 475 | 475 | 42 | 260 | 332 | 300 | 200 | 35 | 25 | 12 | 165 | 200 | 235 | 100 | 71 | 125 | 100 | 160 | 131 | - | - | 105 | 3,2 |
| APE 711/A | 132 SA2 | | 890 | 825 | 520 | 380 | 400 | 46 | 475 | 475 | 475 | 42 | 320 | 392 | 360 | 250 | 45 | 25 | 12 | 165 | 200 | 235 | 100 | 71 | 125 | 100 | 160 | 131 | - | - | 120 | 4 |
| APE 801/C APE 801/A APE 801/B | 132 SA2 132 SB2 132 MB2 | | 990 | 920 | 520 | 430 | 450 | 50 | 530 | 530 | 530 | 42 | 320 | 392 | 360 | 250 | 45 | 25 | 12 | 165 | 200 | 235 | 100 | 71 | 125 | 100 | 160 | 131 | - | - | 148 | 6,3 |
| APE 901/B APE 901/C | 160 MR2 160 M2 | | 1180 | 1100 | 680 | 520 | 530 | 56 | 630 | 630 | 630 | 49 | 425 | 440 | 400 | 340 | 55 | 30 | 14 | 185 | 219 | 255 | 112 | 80 | 140 | 112 | 172 | 140 | - | - | 240 | 10 |
| | | | | | 680 | | | | | | | | 425 | 440 | 400 | 340 | 55 | 30 | 14 | | | | | | | | | | | | 245 | 10 |

Tabella non impegnativa
The above data are unbinding
Tableau sans engagement
Maße unverbindlich
Los datos de la tabla no son vinculantes

Peso ventilatore in kg (completo di motore)
Fan weight in kg (including motor)
Poids du ventilateur en kg (complet avec moteurs)
Ventilator Gewicht in kg (mit Motor)
Peso del ventilador en kg (con motor)